



春節“第一餐” 中國各地大不同

吃過了除夕的年夜飯，就是新年了。大年初一吃什麼，全國各地習慣不同。

湖南春節第一餐要吃“年糕”，意為“一年更比一年好”，而少部分湖南的苗族人民，春節第一餐吃的是甜酒和粽子，寓意可“生活甜蜜，五穀豐登”。

湖北有的地方春節第一餐喝雞湯，象徵“清泰平安”。此外家中的主要勞動力還要吃雞爪，寓意“新年抓財”；年輕的學子要吃雞翅，寓意能展翅高飛；當家人則吃雞骨頭，有“出人頭地”之意。荆州、沙市一帶，第一餐要吃雞蛋，意謂“實實在在，吉祥如意”。如遇客人，要吃兩個煮得很嫩、可透過蛋白見蛋黃的“荷包蛋”，意即“銀包金，金纏銀，得金得銀”。

廣東部分地區春節第一餐要吃“萬年糧”，即做好足夠春節三天家人吃的飯菜，寓有“不愁吃喝”之意。潮州一帶，第一餐常吃用米粉和蘿蔔乾油炸而成的“腐圓”，喝芡實、蓮子等熬成的“五果湯”，寓“生活甜美，源遠流長”之意。

廣西壯族人春節第一餐吃甜食，表示新的一年生活美好，甜蜜如意。

江西鄱陽地區第一餐要吃餃子和魚，意為“交子”和“年年有餘”，有的在餃子中放糖塊、花和銀幣，意味着“生活甜蜜”、“長生不老”、“新年發財”。

福建閩南人春節第一餐吃麵條，寓意“年年長久”，漳州一帶吃香腸、松花蛋和生薑，寓意“日子越過越紅火”。

江蘇、浙江部分地方春節第一餐要吃由芹菜、韭菜、竹筍等組成的“春盤”，寓意“勤勞長久”。

安徽一些地方春節第一餐時每人要咬一口生蘿蔔，名為“咬春”，可“除菌防病，新年吉祥”。

關中、河南部分地方春節第一餐要吃餃子與麵條同煮的飯，叫“金絲穿元寶”、“銀線吊葫蘆”。

台灣春節第一餐吃“長年菜”，是一種長莖菜，有苦味的芥菜。有的還在菜里加細長粉絲，意即“綿綿不斷，長生不老”。



春節習俗



1月5日 克里夫蘭騎士隊 81 - 休斯敦火箭隊 90

從2004年開始，每次火箭隊來克里夫蘭比賽，騎士隊都要搞一個“亞洲文化之夜” - 因為姚明。去年華人舞獅團到場給姚明助陣，紐約總領事館也派官員前來參加，可謂聲勢浩大。今年騎士隊想要把這次亞洲之夜辦的更有東方味道，可以吸引更多的亞洲人來看球。

早在11月17日，本報記者就和騎士隊負責活動策劃的有關人員舉行會議，討論如何更好的舉辦這次亞洲之夜活動。騎士隊採納了記者的一些建議，譬如把球員的名字翻譯成漢字，讓亞洲球迷更有親切感；在球場的過道播放亞洲音樂，營造一個濃厚的東方氣氛；在門口懸掛紅燈籠作為裝飾，襯托節日氣氛；在現場大屏幕播放一些中文電影片斷，提高主場氣氛；找一些華人球迷到現場寫漢字，讓更多的克里夫蘭球迷瞭解東方文化等等。

就在大家都在緊鑼密鼓準備的時候，姚明因腳趾手術而不能前來參加比賽的消息傳來。騎士隊一方面繼續準備，另一方面取消了一些預定的項目。很多華人球迷也取消了預定前來看球的計劃，不過Case學生會還是組織了六十多人前去看球。

比賽當日騎士隊選擇了記者推薦的《春節序曲》、《皇后大道東》、《真心英雄》、《男兒當自強》等十幾首中文歌曲在走道巡迴播放，來自Case和CSU組成的志願小組現場給球迷寫漢字，受到熱烈歡迎。

賽前記者看到“街球王”Rafer Alston在場上練習投籃，其準度令人吃驚，尤其是邊角三分，幾乎是彈無虛發，而印象中Alston投籃並不是他的強項。比賽開始後火箭很快領先，Tracy McGrady上半場幾乎是無所不能，獨得23分，火箭以49:35進入下半場。反觀騎士隊，Larry Hughes的缺陣讓他們找不到對付T-mac的辦法，背靠背的比賽又讓他們體力透支，雖然下半場他們重整旗鼓反撲，一度把比分追成73:69，但是就象這個賽季的另外幾場比賽一樣，騎士隊在大反撲之後馬上又啞了火，最終是T-mac率隊取得了寶貴的客場勝利，Alson這場比賽也果然深準，得到18分，而他投中的兩個三分也是在邊角投進的。賽後T-mac被記者層層包圍，我只隱隱約約看到他的新文身 - 一個嬰兒的頭像，旁邊寫着“上帝

的禮物”，看來初為人父的T-mac真可謂是喜不自勝。比賽中大屏幕播放了記者推薦的周星馳電影《功夫》里的兩個片斷，還有一個電影《花木蘭》的片斷。騎士方面表示這次“亞洲之夜”除了騎士輸球，其他的都很成功，希望明年能更上一層樓。

1月7日 克里夫蘭騎士隊 96 - 密爾沃基雄鹿隊 88

1月4日騎士隊剛剛在客場擊敗雄鹿隊，這次在主場更是信心十足。賽前我在更衣室見到Damon Jones，他馬上問我“Anything is possible”用中文怎麼說。他練習了幾分鐘後，“一切皆有可能”說得有板有眼。在1月9日舉行的李寧簽約儀式上，Damon Jones數次賣弄這句漢語，樂此不疲。

Michael Redd和LeBron James和往常一樣，分別是兩隊最耀眼的明星，也是最主要的得分利器，分別得到32和35分，騎士隊最後獲得了勝利。不過克里夫蘭當地媒體最關心的卻是Damon Jones，因為他是這個賽季第一個得到主場球迷噓聲的騎士隊員。Damon Jones在投進三個三分之後，開始出現球迷的噓聲，投進第四個和第五個之後，噓聲四起。第六個三分Damon Jones終於投進，這時候他把雙手捂住耳朵，表示不願聽到球迷的歡呼。

賽後Damon Jones仍然怒氣未消，對媒體說，“如果你是我們的球迷，就要永遠支持我們，不論是輸球還是贏球，如果像今天這樣，我寧可球迷以後再也不為我歡呼。” Oh oh，大麻煩來了，對這個自稱“地球上最好的射手”，和主教練Mike Brown，還有騎士隊。

1月10日 克里夫蘭騎士隊 84 - 紐約尼克斯隊 92

新年開始後，紐約尼克斯好似脫胎換骨，豪取三連勝，這次來到克里夫蘭也是勢頭強勁，讓騎士上下不敢小覷。上個賽季末一度傳言Larry Brown在要到克里夫蘭任職，但是不久Larry Brown投入“大蘋果”紐約的懷抱，並稱是他夢寐以求的工作。

比賽開始後Damon Jones繼續打鐵這份很有前途的職業，仍然是六頭一中，Eric Snow也是五投一中，LeBron James雖然全場得到了36分，但是三分球七投零中。紐約幾個主力都發揮出色，Jamal Crawford得到了26分10個籃板，頭號球星Stephon Marbury得到了22分，最終紐約92比84贏得了勝利，取得四連勝。

我第一次碰到了不用仰視就可以看到對方眼睛的

NBA球員，那就是紐約隊的Nate Robinson，他只有175厘米。最近網上盛傳Nate Robinson要參加2月份的扣籃大賽，不知是真是假。本來上次Denver來比賽時可以看到最矮的Earl Boykins (165厘米)，可惜那次他因傷未能隨隊。

1月24日 克里夫蘭騎士隊 96 - 印第安那步行者 66

Ron Artest的交易風波直到今日才有眉目 - Ron Artest要和國王隊Peja Stojakovic進行交換。Indiana昨天剛輸給弱旅亞特蘭大鷹隊，今日背靠背作戰，反觀騎士隊客場大勝爵士，周末養精蓄銳，相較之下，顯然騎士隊勝算要大一些。

作為騎士隊紀念Martin Luther King活動的一部分，NBA的傳奇巨星Oscar Robinson賽前和LeBron James一起舉行了新聞發佈會。Oscar Robinson在14年的職業生涯中，獲得



榮譽無數，包括總冠軍，MVP，12次全明星，還有一項至今仍讓人嘆為觀止的紀錄 - 整個賽季場均三雙。有記者問Oscar，LeBron James會不會重複他的紀錄，賽季場均三雙，Oscar回答現在的籃球已經和他那個年代不一樣了，不是球員沒有能力拿到三雙，而是球隊的打法更加偏向於集體作戰。同時他還提高姚明，說如果按照實力，姚明並不能進入全明星守法，現在讓球迷參與，這也是和他那個時代不同的地方。

上半場的比賽可謂勢均力敵，LeBron James和Zydrunas Ilguaskas發揮出色，分別得到10分和14分。Indiana雖然大部分主力萎靡不振，但是Stephen Jackson 14投8中，得到17分，38:42，步行者落後4分進入下半場。

下半場開場後形勢頓轉，騎士隊多方開火，尤其是頂替Damon Jones首發的Sasha Pavlovic手感甚佳，屢屢命中，Indiana體力也成了問題，到了第四節比賽全成了垃圾時間，最後騎士隊大勝30分。

鮑仁君之 NBA 克裏夫蘭騎士隊

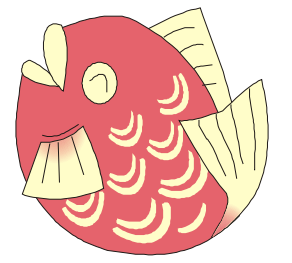


專欄



GIT Design & Construction

專業設計裝修各式日本餐館，協助開張請人，設計餐牌，培訓人手，及代理各種餐具



電話: 917-578-2016; 傳真: 440-324-5022
E-Mail: grg88888@yahoo.com

伊利華報

ERIE CHINESE JOURNAL

編輯部

社長 / 主編: 浦瑛
總編輯: 劉元華
排版編輯: 程里賓
法律顧問: 黃唯
特約記者: 鮑仁君

撰稿人: 劉天擎 心燈 曉月
劉以棟 顧小宇
哥倫布責任編輯: 陳青杰
匹茲堡撰稿人: 楊士釗 傅瀟

Oriental Super Buffet
412-366-4288 (O) / 412-366-9622 (O) / 412-366-3550 (Fax)
4801 Mcknight Road
Pittsburgh, PA 15237

武壇
Master Yang Shu Ton
Wu Tang Center for Martial Arts
1063 South Arlington St.
Akron Oh 44306
Tel / Fax 330-785-5059
www.wutangcenter.com

《伊利華報》
惠登廣告
216-324-2959

Realty One
房地產經紀人 樓菁 Lily Janke
提供免費估價，社區，校區市場分析
熱心耐心誠心，為您爭取最大的利益
手機: 440-454-3748; 住宅電話 440-356-0812
E-Mail: lily.janke@realtyone.com

錢包丟失
本人上月在克城合豐超市購物，不小心丟失了錢包，如果那一位好心人撿到還我，本人一定重謝！
聯系電話: 216-398-2928

NextPOS
Restaurant Management Solutions
Authorized VAR / POS System Solutions Provider.
Table Service, Bar Service
Quick Service, Delivery Service
All Other Food & Beverage POS Needs
POS Solutions Provider
Networking Service
POS Service and Repair
(216) 253-8592
請使用這套餐館管理系統，它為您提高效益！
WWW.NTPOS.COM

伊利華報
ERIE CHINESE JOURNAL
編輯部
社長 / 主編: 浦瑛
總編輯: 劉元華
排版編輯: 程里賓
法律顧問: 黃唯
特約記者: 鮑仁君
撰稿人: 劉天擎 心燈 曉月
劉以棟 顧小宇
哥倫布責任編輯: 陳青杰
匹茲堡撰稿人: 楊士釗 傅瀟